

ARREST VAN HET GERECHT VAN EERSTE AANLEG

van 7 juli 2004

in zaak T-175/03, Norbert Schmitt tegen Europees Bureau voor wederopbouw ⁽¹⁾**(Tijdelijk functionaris — Beëindiging van overeenkomst — Artikel 47, lid 2, sub a, van Regeling andere personeelsleden — Inachtneming van bepalingen van overeenkomst — Gewettigd vertrouwen)**

(2004/C 239/46)

(Procestaal: Frans)

In zaak T-175/03, Nobert Schmitt, voormalig tijdelijk functionaris van het Europees Bureau voor wederopbouw, wonende te Köllerbach (Duitsland), vertegenwoordigd door L. Polanz, advocaat, tegen Europees Bureau voor wederopbouw (gemachtigde: C. Manolopoulos, bijgestaan door J.-N. Louis, advocaat), betreffende een beroep strekkende tot nietigverklaring van het besluit van het Europees Bureau voor wederopbouw houdende beëindiging van verzoekers overeenkomst van tijdelijk functionaris en, subsidiair, tot schadevergoeding, heeft het Gerecht (Vierde kamer), samengesteld als volgt: H. Legal, kamerpresident, V. Tiili en M. Vilaras, rechters; griffier: I. Natsinas, administrateur, op 7 juli 2004 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) Verklaart nietig het besluit van het Europees Bureau voor wederopbouw van 25 februari 2003 houdende beëindiging van verzoekers overeenkomst van tijdelijk functionaris.
- 2) Verwijst het Europees Bureau voor wederopbouw in de kosten, daaronder begrepen die welke op het kort geding zijn gevallen.

⁽¹⁾ PB C 184 van 2.8.2003.

ARREST VAN HET GERECHT VAN EERSTE AANLEG

van 29 juni 2004

in zaak T-188/03, Joëlle Hivonnet tegen Raad van de Europese Unie ⁽¹⁾**(Ambtenaren — Schooltoelage — Criteria voor toekenning — Lager onderwijs — Kleuterschool)**

(2004/C 239/47)

(Procestaal: Frans)

In zaak T-188/03, Joëlle Hivonnet, ambtenaar van de Raad van de Europese Unie, wonende te New York (Verenigde Staten), vertegenwoordigd door G. Vandersanden en L. Levi, advocaten, tegen Raad van de Europese Unie (gemachtigden: M. Sims en F. Anton), betreffende een beroep strekkende tot nietigverklaring van het besluit van de Raad houdende weigering om verzoekster de schooltoelage toe kennen voor de schooljaren 1999/2000 en 2000/2001, gedurende dewelke haar dochter de kleuterschool bezocht, en houdende toekenning bij wijze van

uitzondering van een dergelijke toelage voor het kleuterschooljaar 2001/2002, alsmede tot toekenning bij wijze van schadevergoeding van de moratoire interessen over de met deze toelagen overeenkomende bedragen en tot vergoeding van de immateriële schade die verzoekster als gevolg van dat besluit heeft geleden, heeft het Gerecht (N. J. Forwood, alleenrechtend rechter); griffier: I. Natsinas, administrateur, op 29 juni 2004 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) Verwerpt het beroep.
- 2) Verstaat dat elk der partijen de eigen kosten zal dragen.

⁽¹⁾ PB C 184 van 2.8.2003.

BESCHIKKING VAN DE PRESIDENT VAN HET GERECHT VAN EERSTE AANLEG

van 12 mei 2004

in zaak T-198/01 R [III], Technische Glaswerke Ilmenau GmbH tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen**(Kortgedingprocedure — Staatssteun — Verplichting tot terugvordering — Fumus boni iuris — Spoedeisendheid — Afweging van belangen — Uitzonderlijke omstandigheden)**

(2004/C 239/48)

(Procestaal: Duits)

In zaak T-198/01 R [III], Technische Glaswerke Ilmenau GmbH, gevestigd te Ilmenau (Duitsland), aanvankelijk vertegenwoordigd door G. Schohe en C. Arhold, vervolgens door C. Arhold en N. Wimmer, advocaten, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg, tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigden: V. Di Bucci en V. Kreuzschatz), ondersteund door Schott Glas, gevestigd te Mainz (Duitsland), vertegenwoordigd door U. Soltész, advocaat, betreffende een verzoek om verlenging van de opschorting van de tenuitvoerlegging van artikel 2 van beschikking 2002/185/EG van de Commissie van 12 juni 2001 betreffende staatssteun van Duitsland ten gunste van Technische Glaswerke Ilmenau GmbH (Duitsland) (PB 2002, L 62, blz. 30), die in de onderhavige zaak is gelast bij de beschikkingen van de president van het Gerecht van 4 april 2002 en 1 augustus 2003, heeft de president van het Gerecht op 12 mei 2004 een beschikking gegeven waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) De tenuitvoerlegging van artikel 2 van beschikking 2002/185/EG van de Commissie van 12 juni 2001 betreffende staatssteun van Duitsland ten gunste van Technische Glaswerke Ilmenau GmbH (Duitsland), wordt opgeschort tot de uitspraak van het arrest in de hoofdzaak.
- 2) De beslissing omtrent de kosten, met inbegrip van die van interveniënte, wordt aangehouden.